

CONTENTS

Dorota Kołodziejczyk , Cultural Difference in Translation: Translationality of Postcolonial Literature	7
Dorota Goluch , Polish-Postcolonial Similarities: Reception of Translated Postcolonial Literature in Poland (1970–2010)	37
Marta Anna Zabłocka , Kipling in Polish: The Ironic Face of the Poet of the Empire	64
Jakub Jankowski , <i>Terra sonâmbula</i> Means <i>Lunatyczna kraina</i> : An Introduction to the Reception of Translated Luso-African Prose in Poland	89
Bartosz Wójcik , “Polish Up Yourself and Be No Drag”; The Joy and Jeopardy of Reading Anglophone Caribbean Literature in Translation	108
Aleksandra Kamińska , “Narratives with No Need for Translation?” <i>Behind the Beautiful Forevers</i> by Katherine Boo (2012) and David Hare (2014)	125
Michał Borodo , “He Saw a Black Man in the Street, but Not a Cannibal”. Translation and Political Correctness	143
Marcin Michalski , Recovering the Self from the Other: Arabs and Islam in Contemporary Arabic Translations of European Literature	160
About the Authors	177